

239051-2026 - Състезателна процедура

Германия – Строителни и монтажни работи на канали – EGNZW Umbau Bertlicher Str. /Geschwisterstr. - Kanal- und Straßenbauarbeiten

OJ S 68/2026 08/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Строителство

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Entwicklungsgesellschaft Neue Zeche Westerholt mbH

Електронна поща: info@egnzw.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Gelsenkirchen

Електронна поща: stadt@gelsenkirchen.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Herten

Електронна поща: stadtverwaltung@herten.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

1.1. Купувач

Официално наименование: Abwassergesellschaft Gelsenkirchen mbH

Електронна поща: info@agg-ge.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: EGNZW Umbau Bertlicher Str./Geschwisterstr. - Kanal- und Straßenbauarbeiten

Описание: Die Entwicklungsgesellschaft Neue Zeche Westerholt mbH, die Abwassergesellschaft Gelsenkirchen mbH, die Stadt Gelsenkirchen und die Stadt Herten führen im Rahmen der Revitalisierung der Fläche „Neue Zeche Westerholt“ eine gemeinsame Vergabe von Bauleistungen als Einkaufsgemeinschaft durch. Die Maßnahme wird teilweise mit Fördermitteln des Programms „5-Standorte NRW“ umgesetzt. Gegenstand der Beauftragung ist die Herstellung eines Regenwasserablaufkanals mit Anschluss an die Regenwasserbehandlungsanlage an der Bertlicher Straße zur äußeren Erschließung der Entwicklungsfläche „Neue Zeche Westerholt“ in den Städten Gelsenkirchen und Herten. Darüber hinaus umfasst die Baumaßnahme die Herstellung von Mischwasserkanälen in der Bertlicher Straße sowie in der Geschwisterstraße auf Gelsenkirchener und Hertener Stadtgebiet. Weiterhin sind Straßenbauarbeiten inkl. der Sanierung von Fahrbahnen und Gehwegen in der Bertlicher Straße und der Geschwisterstraße - zwischen der Marler Straße

und der Egonstraße - auf Gelsenkirchener sowie Hertener Stadtgebiet Bestandteil der Maßnahme. Die ausgeschriebenen Leistungen des Straßen- und Kanalbaus werden als ein einheitlicher Bauauftrag vergeben.

Идентификатор на процедурата: f8f42c68-3219-43d0-8b2c-3210ffbdce3c

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45247110 Строителни и монтажни работи на канали

Допълнителна класификация (cpv): 45233120 Строителни и монтажни работи на пътища

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vob-a-eu -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Gefordert ist eine Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und die Voraussetzungen für einen Ausschluss nach § 19 Abs. 1 des Gesetzes zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns (MiLoG), § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG), § 21 des Gesetzes über zwingende Arbeitsbedingungen für grenzüberschreitend entsandte und für regelmäßig im Inland beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen (AEntG), § 98c des Aufenthaltsgesetzes (AufenthG) und § 21 des Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetzes (SchwarzArbG) nicht gegeben sind. Außerdem wird eine Eigenerklärung zu RUS-Sanktionen gefordert. Im Falle einer Bietergemeinschaft muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft die Erklärungen abgeben. Im Falle einer Eignungsleihe muss das eignungsleihende Unternehmen zusätzlich zu dem Bieter die Erklärungen abgeben.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Umbau Bertlicher Str./Geschwisterstr. - Kanal- und Straßenbauarbeiten

Описание: Das Ausschreibungspaket Teil A umfasst den Rückbau vorhandener belasteter Fahrbahnbefestigungen (ca. 2.100 t teerhaltig) sowie Vorbereitungen zur Kampfmitteldetektion im Bereich der Kanalbaugraben und Anschlussleitungen in der Bertlicher Straße und Geschwisterstraße. In diesem Zuge ist die Straßenentwässerung (ca. 20 Abläufe) an die neu herzustellenden Regelwasserkanäle anzuschließen. Die Wiederherstellung von ca. 4.600 m² Fahrbahnfläche erfolgt in einer einheitlichen Asphaltbauweise (überwiegend Bk1,8). In den beiden Straßenzügen erfolgt für die Stadt Gelsenkirchen und die Stadt Herten jeweils eine Gehwegsanierung (ca. 3.700 m²) nach einheitlichem Standard. Dies umfasst den Ausbau barrierefreier Querungsstellen und separat geförderten barrierefreien Bushaltestellen (Haltestelle „Ringstraße“). Die Geschwisterstraße ist eine geschützte Allee mit erhöhten

Anforderungen an den Baumschutz. Hier ist geplant die Gehwegbreite auf 2,00 m im Zuge der Sanierung zu reduzieren. Das Ausschreibungspaket Teil B beinhaltet die Herstellung eines Regen- und Mischwasserkanals der Nennweiten DN 300 bis DN 1000 (Länge ca. 780m) in Tiefenlagen bis 5,00m in der Bertlicher und Geschwisterstraße. Die Kanalbaumaßnahmen sind zum Teil im kontaminierten Bereich (S/W-Anlage) auszuführen. Im Zuge der Maßnahme werden 19 Standardschächte der Nennweiten DN 1000 bis DN 2000 und 2 Sonderbauwerke gesetzt.

Вътрешен идентификатор: LOT-0001 E74172613

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45247110 Строителни и монтажни работи на канали

Допълнителна класификация (cpv): 45233120 Строителни и монтажни работи на пътища

5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 62 Седмици

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Специфичен годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren oder Verweis auf Eintrag im Präqualifikationsverzeichnis durch Angabe der Nummer im Angebotsformblatt, soweit die Umsätze dort hinterlegt sind. Vergleichbar sind Leistungen betreffend Bauleistungen. Mindestanforderung: Der Umsatz mit vergleichbaren Leistungen unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen muss in jedem Jahr mindestens 4.000.000,- € netto betragen haben. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bietergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bieter hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt Verpflichtungserklärung) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bieters und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangt.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Nachweis über eine bestehende Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Bauleistungen in Höhe von mindestens 5 Mio. Euro für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, jährlich jeweils zweifach maximiert und eine Versicherung für Leitungsschäden mit einer Deckungssumme von mindestens 1.000.000 Euro je Schadensfall oder Eigenerklärung, mit welcher für den Zuschlagsfall der Abschluss einer den Anforderungen entsprechenden Versicherung zugesagt wird. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bietergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bieter hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt Verpflichtungserklärung) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bieters und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangt.

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Eigenerklärung mit prüffähigen Angaben zu mindestens drei Referenzprojekten über Kanal- und Straßenbauarbeiten mit einem Auftragsvolumen von mindestens 3.000.000,- € netto im Bereich der Leitungs-, Entwässerungs- und Erdarbeiten, die nach dem 31.12.2022 abgeschlossen wurden oder Verweis auf einen Eintrag im Präqualifikationsverzeichnis durch Angabe der Nummer im Angebotsformblatt. Bei Angabe einer Präqualifizierung im Angebotsformblatt ist vom Bieter vor Angebotsabgabe zu prüfen, ob die im Präqualifikationsverzeichnis hinterlegten Referenzen den Mindestanforderungen entsprechen. Sollte dies nicht der Fall sein, muss der Bieter die den Anforderungen entsprechenden Referenzprojekte im Angebot angeben. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bietergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bieter hinsichtlich der technischen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt Verpflichtungserklärung) beifügen. Soweit Nachunternehmer für Leistungen mit einem Netto-Auftragswert von mindestens 200.000,- € eingesetzt werden sollen, hat der Bieter zusätzlich drei eigene Referenzen des Nachunternehmers anzugeben. Die Referenzen müssen vergleichbare Bauleistungen betreffen, die nach dem 31.12.2022 abgeschlossen wurden. Eine Vergleichbarkeit wird angenommen, wenn der Auftragswert der Referenz mindestens 80 % des für den Leistungsbereich des Nachunternehmers ausgewiesenen Angebotswertes erreicht.

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството

Описание на критерия за подбор: Nachweis Gütezeichen Kanalbau RAL-GZ 961: Offener Kanalbau Ausführungsbereich AK2. Der Nachweis kann erfolgen durch: - Kopie der einer gültigen Urkunde der Gütegemeinschaft Kanalbau e. V - Auszug aus dem aktuellen Gütezeichenregister der Gütegemeinschaft Kanalbau, oder - einen gleichwertigen Nachweis einer vergleichbaren Qualifikations- und Überwachungsorganisation; Der Nachweis ist von jedem Unternehmen zu erbringen, das an der Ausführung der Kanalbauarbeiten im Bereich AK2 beteiligt ist.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen unter Berücksichtigung von Nachlässen.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E74172613>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E74172613>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на оферти: 11/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 58 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden unter Beachtung des § 16a EU VOB nachgefordert.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 11/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Westfalen

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Die Rügeobliegenheit ist Zulässigkeitsvoraussetzung für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens (§ 160 Absatz 3 Satz 1 GWB). Durch die Rüge soll dem öffentlichen Auftraggeber die Gelegenheit gegeben

werden, die Rechtmäßigkeit seines Vergabeverfahrens überprüfen und etwaige Vergabefehler beheben zu können. Soweit der Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkennt, hat er sie innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber zu rügen. Sind Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar, sind diese bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe zu rügen. Erkennbare Verstöße in den Vergabeunterlagen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der öffentliche Auftraggeber dem Bieter mit, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen ab Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe beim Bieter bei der zuständigen Vergabekammer eingereicht werden.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Entwicklungsgesellschaft Neue Zeche Westerholt mbH

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Entwicklungsgesellschaft Neue Zeche Westerholt mbH

Организация, която получава заявленията за участие: Entwicklungsgesellschaft Neue Zeche Westerholt mbH

Организация, която обработва офертите: Entwicklungsgesellschaft Neue Zeche Westerholt mbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Entwicklungsgesellschaft Neue Zeche Westerholt mbH

Регистрационен номер: Amtsgericht Gelsenkirchen HRB 16 112

Пощенски адрес: Egonstr. 12

Град: Gelsenkirchen

Пощенски код: 45896

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Държава: Германия

Електронна поща: info@egnzw.de

Телефон: +49 209 1696958

Интернет адрес: <https://www.neue-zeche-westerholt.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Водач на група

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Stadt Gelsenkirchen

Регистрационен номер: Steuernummer der Stadt Gelsenkirchen: 319/5922/5021

Пощенски адрес: Ebertstr. 11

Град: Gelsenkirchen

Пощенски код: 45879

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)

Държава: Германия
Електронна поща: stadt@gelsenkirchen.de
Телефон: +49 209-1690

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Stadt Herten
Регистрационен номер: Umsatzsteuer-Identifikationsnummer DE 127 129 938
Пощенски адрес: Kurt-Schumacher-Straße 2
Град: Herten
Пощенски код: 45699
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Recklinghausen (DEA36)
Държава: Германия
Електронна поща: stadtverwaltung@herten.de
Телефон: +49 2366-3030

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Abwassergesellschaft Gelsenkirchen mbH
Регистрационен номер: Amtsgericht Gelsenkirchen Handelsregister Nr. HRA 1868
Пощенски адрес: Willy-Brandt-Allee 26
Град: Gelsenkirchen
Пощенски код: 45891
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Gelsenkirchen, Kreisfreie Stadt (DEA32)
Държава: Германия
Електронна поща: info@agg-ge.de
Телефон: +49 209-7308300

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0005

Официално наименование: Vergabekammer Westfalen
Регистрационен номер: Leitweg-ID 05515-03004-07
Пощенски адрес: Albrecht-Thaer-Straße 9
Град: Münster
Пощенски код: 48147
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Държава: Германия
Електронна поща: vergabekammer@brms.nrw.de
Телефон: +49 251411-1604
Факс: +49251 4112165

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0006

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

28d8dd22-ce97-40cc-b469-08d85450fe89-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

Описание

:

Konkretisierung der Anforderungen an die Referenzen bei dem Einsatz von Nachunternehmern

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: LOT-0001

Описание на промените: Referenzen zu bestimmten Arbeiten (...) Nachunternehmereinsatz:

Soweit Nachunternehmer für Leistungen mit einem Netto-Auftragswert von mindestens

200.000,- € eingesetzt werden sollen, hat der Bieter zusätzlich drei eigene Referenzen des

Nachunternehmers auf Formblatt 9 anzugeben. Die Referenzen müssen vergleichbare

Bauleistungen betreffen, die nach dem 31.12.2022 abgeschlossen wurden. Eine

Vergleichbarkeit wird angenommen, wenn der Auftragswert der Referenz mindestens 80 %

des für den Leistungsbereich des Nachunternehmers ausgewiesenen Angebotswertes

erreicht; dabei muss der zu betrachtende Referenzwert nicht höher sein als bei den für den

Bieter geforderten Referenzen.

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: af867972-85af-4124-bce5-798329408741 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 04/04/2026 10:47:37 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 239051-2026

Номер на броя на ОВ S: 68/2026

Дата на публикуване: 08/04/2026